

Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia  
na wykonanie audytu zewnętrznego projektu LIFE15 GIE/PL/000758  
pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*

**1. Szczegółowy zakres zamówienia.**

1.1. Audyt zewnętrzny (zwany dalej „Audytem”) projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* (zwanego dalej „Projektem”) powinien opierać się na aktualnych na dzień realizacji Audytu wytycznych Programu LIFE 2014 – 2020 tj. Model LIFE Grant Agreement including Special and General Conditions<sup>1</sup> oraz Financial and Administrative Guidelines<sup>2</sup> oraz Model terms of reference for the certificate on the financial statements<sup>3</sup>.

1.2. Audyt powinien obejmować co najmniej poniższy zakres:

- 1) weryfikację systemu zarządzania Projektem;
- 2) ocenę kwalifikowalności poniesionych wydatków i sposobu ich dokumentowania pod kątem zgodności z krajowymi przepisami prawa i zasadami rachunkowości oraz zgodności z Umowami o przyznanie dotacji wraz z przepisami szczegółowymi i przepisami wspólnymi oraz załącznikami. Należy zweryfikować, czy wydatki:
  - a) są zgodne z budżetem projektu, bezpośrednio z nim powiązane i niezbędne dla jego realizacji,
  - b) odpowiadają ekonomicznym uwarunkowaniom oraz zasadom dobrego zarządzania finansowego,
  - c) odpowiadają wymaganiom stosownego ustawodawstwa w zakresie podatków i ubezpieczeń społecznych,
  - d) zostały rzeczywiście poniesione w ciągu okresu trwania Projektu (rozumianego zgodnie z zapisami ust. I.19.1. Conditions for the eligibility of costs w dokumencie Model LIFE Grant Agreement...), są możliwe do określenia i zweryfikowania,
  - e) zostały prawidłowo udokumentowane, zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości oraz wytycznymi zawartymi w Umowie o przyznanie dotacji,
  - f) nie uwzględniają żadnych kosztów niekwalifikowanych;
- 3) ocenę prawidłowości ewidencji i sprawozdawczości dochodów w Projekcie;
- 4) ustalenie kolejnych etapów przepływu środków pieniężnych;
- 5) weryfikację źródeł finansowania Projektu;

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/life2014\\_2020/grantagreement.htm](http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/life2014_2020/grantagreement.htm)

<sup>2</sup> [http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/life2014\\_2020/financial\\_guidelines.htm](http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/life2014_2020/financial_guidelines.htm)

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/life2014\\_2020/tor\\_financial\\_statement.htm](http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/life2014_2020/tor_financial_statement.htm)



- 6) weryfikację księgowania wydatków poniesionych w ramach realizowanego Projektu oraz ocenę ich sposób dokumentowania i prowadzenia odrębnej ewidencji księgowej;
- 7) sprawdzenie prawidłowości przeprowadzania procedur przetargowych;
- 8) sprawdzenie formularza finansowego rozliczającego Projekt wg wzoru opublikowanego na stronie internetowej Programu LIFE tzw. Financial Statement of the Individual Beneficiary;
- 9) sprawdzenie sposobu archiwizacji dokumentacji zgromadzonej w ramach realizowanego Projektu;
- 10) weryfikację realizacji zaleceń pokontrolnych instytucji kontrolujących Projekt w trakcie jego realizacji;
- 11) przedstawienie rekomendacji, mających na celu wdrożenie ewentualnych działań korygujących i zapobiegawczych, w celu wyeliminowania ryzyk i nieprawidłowości zidentyfikowanych w trakcie oceny realizacji Projektu i możliwości implementacji rekomendacji w kolejnych projektach.

## **2. Miejsce i termin realizacji zamówienia.**

- 2.1. Miejsce realizacji zamówienia: Audyt przeprowadzany będzie w dwóch siedzibach Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska mieszczących się w Warszawie przy ul. Chłodnej 64 oraz Wawelskiej 52/54. Realizacja czynności związanych z Audytem w siedzibach Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska będzie odbywać się w godzinach pracy urzędu, tj. 8:00-16:00.
- 2.2. Termin realizacji zamówienia: do 40 dni roboczych od dnia zakończenia Projektu, z zastrzeżeniem iż końcowy termin realizacji Audytu musi umożliwiać terminowe przekazanie sprawozdania z realizacji Projektu LIFE do Komisji Europejskiej, tj. do 31.03.2020 roku. Planowany termin zakończenia Projektu to 31.12.2019 roku.

## **3. Zobowiązania Zamawiającego.**

3.1. Zamawiający zobowiązuje się do udostępnienia Wykonawcy dokumentów źródłowych dotyczących badanego Projektu, w szczególności:

- 1) umów o przyznanie dotacji wraz z aneksami i zmianami;
- 2) dokumentów dotyczących zawieranych umów, przeprowadzanych procedur wyboru wykonawców;
- 3) dokumentów w zakresie poniesionych kosztów;
- 4) dokumentów dotyczących dokonywanych płatności;
- 5) wydruków z ksiąg rachunkowych w zakresie realizacji Projektu;
- 6) polityki rachunkowości.

Zamawiający udostępni Wykonawcy w siedzibie Zamawiającego ww. materiały źródłowe dotyczące badanego obszaru osobom wykazanym w programie Audytu, po uprzednim złożeniu przez te osoby oświadczeń o zachowaniu w tajemnicy danych i informacji powziętych w jego trakcie.

## **4. Zobowiązania Wykonawcy.**

4.1. W ramach realizacji przedmiotu Umowy, Wykonawca zobowiązany jest:



- 1) przygotować i przekazać szczegółowy plan Audytu do akceptacji Zamawiającego pocztą elektroniczną w terminie do 10 dni roboczych od dnia podpisania Umowy;
- 2) zaktualizować i przekazać zaktualizowany (jeśli nastąpi taka konieczność) szczegółowy plan Audytu do akceptacji Zamawiającego pocztą elektroniczną w terminie do 20 dni roboczych przed terminem realizacji Audytu;
- 3) wykonać Audyt na podstawie zaakceptowanego przez Zamawiającego zaktualizowanego szczegółowego planu Audytu, o którym mowa w ust. 4.1. pkt 2 SOPZ.;
- 4) wykonać Audyt na podstawie powszechnie akceptowanych standardów Audytu, np.: Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej opracowanych przez Międzynarodową Federację Księgowych (IFAC); Międzynarodowych Standardów Praktyki Zawodowej Audytu Wewnętrznych wydanych przez Instytut Auditorów Wewnętrznych (IIA); Kodeksu Etyki Zawodowej Biegłych Rewidentów, ogłoszonego przez Krajową Izbę Biegłych Rewidentów, tj. zadeklarowania wybranego standardu Audytu w szczegółowym planie Audytu, o którym mowa w ust. 4.1. pkt 1 SOPZ oraz realizacji Audytu zgodnie z zadeklarowanym standardem;
- 5) wykonać Audyt zgodnie z aktualnymi na dzień realizacji Audytu wytycznymi Programu LIFE 2014 – 2020;
- 6) należyście udokumentować przeprowadzone w ramach Audytu czynności;
- 7) przekazać do odbioru Zamawiającego raport z Audytu, o którym mowa w ust. 5 SOPZ.

## 5. Raport z Audytu.

- 5.1. Na podstawie przeprowadzonego Audytu Wykonawca zobowiązany będzie do sporządzenia raportu z Audytu projektu zgodnego z aktualną na stan realizacji Audytu dokumentacją na stronie internetowej Programu LIFE<sup>4</sup>, wzorem raportu z Audytu tzw. "audit report" oraz rekomendacjami. W raporcie zostanie zawarta opinia Audytora z przeprowadzenia Audytu projektu. Raport powinien również uwzględniać zapisy Umowy o dofinansowanie oraz być zgodny z obowiązującymi w zakresie realizacji Projektu przepisami prawa.
- 5.2. Wykonawca złoży pierwszą wersję raportu z Audytu do akceptacji Zamawiającego w terminie do 40 dni roboczych od dnia zakończenia Projektu. Zamawiający w terminie 5 dni roboczych od dnia otrzymania od Wykonawcy raportu z Audytu zaakceptuje dokument lub przekaże uwagi. Wykonawca w terminie do 3 dni roboczych od dnia otrzymania uwag od Zamawiającego, naniesie uwagi do raportu z Audytu docelowego. Zamawiający nie precyzuje czy procedura nanoszenia uwag będzie jednorazowa.
- 5.3. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania profesjonalnego tłumaczenia zaakceptowanego raportu z Audytu na język angielski oraz wykonania profesjonalnej redakcji i korekty językowej – zarówno wersji polskojęzycznej jak również wersji anglojęzycznej raportu. Pod pojęciem „profesjonalna redakcja” rozumie się określenie układu tekstu, kroju i wielkości czcionki, układu

---

<sup>4</sup> <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/lifeplus/reporting.htm>



zdjęć, rysunków oraz tabel, zadbanie o konsekwentne utrzymanie przyjętego stylu w całości publikacji, ujednoczenie przypisów, bibliografii itp. oraz dokonanie składu zgodnie z obowiązującą polską normą PN-83/P-55366 *Zasady składania tekstów w języku polskim*. Pod pojęciem „profesjonalna korekta językowa” rozumie się sprawdzenie poprawności stylistycznej, ortograficznej i interpunkcyjnej oraz gramatycznej tekstu.

5.4. Zaakceptowany raport z Audytu zostanie przedstawiony do odbioru Zamawiającego za pismem przewodnim w wersji papierowej w czterech kopiach tj. dwie kopie w języku polskim oraz dwie kopie w języku angielskim; każda z kopii zawierać będzie podpisy audytorów i osób uprawnionych do składania oświadczeń woli ze strony Wykonawcy oraz w dwóch wersjach językowych jako publikacje elektroniczne (w formacie doc. i PDF) wraz z dokumentacją źródłową na zabezpieczonych przed zmianami nośnikach elektronicznych CD lub DVD. Dokumenty przedstawione od odbioru Zamawiającego powinny zostać oznaczone logotypami obowiązującymi dla projektu współfinansowanego z Programu LIFE oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, jak również logo Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.

5.5. Raport z Audytu musi zawierać co najmniej:

- 1) informacje ogólne:
  - a) oznaczenie raportu;
  - b) datę jego sporządzenia;
  - c) nazwę i adres oraz dane audytowanego podmiotu;
  - d) nazwę i numer Projektu;
  - e) oświadczenie audytora o niezależności od badanej jednostki;
  - f) imię, nazwisko oraz określenie uprawnień audytora;
  - g) okres, w którym przeprowadzono Audyt;
- 2) cel i metodologię Audytu:
  - a) cel Audytu;
  - b) przedmiotowy i podmiotowy zakres Audytu;
  - c) zastosowane techniki Audytu, określenie wielkości próby oraz metodologii jej doboru;
- 3) zwięzły opis działań jednostki w obszarze objętym Audytem;
- 4) ocenę adekwatności, skuteczności i efektywności systemu zarządzania i kontroli w obszarze działalności jednostki objętej Audytem;
- 5) wykaz sprawdzonych dokumentów;
- 6) wskazanie stwierdzonych problemów w trakcie realizacji Projektu ze wskazaniem ich wagi i znaczenia;
- 7) określenie oraz analizę przyczyn i skutków uchybień wraz ze wskazaniem uwag i opinii w sprawie usunięcia stwierdzonych uchybień;
- 8) zaprezentowanie wyników badania, w tym obszarów, w których stwierdzono nieprawidłowości;
- 9) podpisy osób przeprowadzających Audyt.



- 5.6. W razie zawarcia przez Wykonawcę w ostatecznej wersji raportu opinii zawierającej istotne zastrzeżenia co do prawidłowości realizacji Projektu albo wydanie opinii negatywnej, Zamawiający otrzyma od Wykonawcy na piśmie: uzasadnienie wniesionych zastrzeżeń lub uzasadnienie wydania takiej opinii.
- 5.7. W przypadku zrzeczenia się przez Wykonawcę wyrażenia w ostatecznej wersji raportu opinii z Audytu na skutek ograniczenia zakresu lub metody badań, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w sposób wyczerpujący, nie budzące wątpliwości po stronie Zamawiającego, powody zrzeczenia się wyrażenia opinii na piśmie, najpóźniej w dniu przekazania Zamawiającemu pierwszej wersji raportu.

## 6. Wymagania wobec Wykonawcy

### 6.1. Wymagania wobec Wykonawcy:

- 1) posiadanie uprawnień do wykonywania określonej działalności – Zamawiający wymaga, aby:
  - a) co najmniej jedna osoba wskazana przez Wykonawcę do realizacji Zamówienia posiadała kwalifikacje zawodowe do przeprowadzania Audytu, o których mowa w art. 286 w ust. 1 pkt 1-4 oraz 5 lit. c ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 2077), tj. uprawnienia biegłego oraz
  - b) wszystkie osoby wskazane przez Wykonawcę do realizacji Zamówienia posiadały kwalifikacje zawodowe do przeprowadzania Audytu, o których mowa w art. 286 ust. 1 pkt 1-5 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2016 r. poz. 2077),
- 2) posiadanie wiedzy i doświadczenia – Zamawiający wymaga, aby Wykonawca potwierdził poprawne wykonanie (potwierdzone protokołem bez zastrzeżeń) minimum dwóch usług Audytu projektów/przedsięwzięć współfinansowanych z funduszy Unii Europejskiej o wartości projektu przekraczającej 0,5 mln euro każdy, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie.

